

Art. 3. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma's 01, 02 en 08 van organisatieafdelingen 11, van programma 01 van organisatieafdeling 12, van programma's 01, 03 en 06 van organisatieafdeling 30, van programma 01 van organisatieafdeling 52 en van programma 01 van organisatieafdeling 54 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2006 wordt gewijzigd als volgt:

(in duizend euro)

Basisallocatie	Kredietna de 1e aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
O.A. 11 31.05.01	1.093	5.167	+ 209	+ 50	1.302	5.217
O.A. 11 81.04.02	0	0	+ 2.385	+ 2.385	2.385	2.385
O.A. 11 33.04.08	65	43	-	+ 180	65	223
O.A. 11 41.04.08	232	0	-	+ 155	232	155
O.A. 12 01.02.01	487	925	-	+ 227	487	1.152
O.A. 30 01.01.01	2.050	2.092	-	- 1.397	2.050	695
O.A. 30 01.01.03	40.439	2.442	- 5.101	-	35.338	2.442
O.A. 30 01.01.06	40	432	+ 444	+ 56	484	488
O.A. 52 51.15.01	1.751	5.521	-	- 1.656	1.751	3.865
O.A. 54 51.03.01	0	590	+ 2.063	-	2.063	590

Art. 4. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controleur der Vastleggingen.

Namen, 11 december 2006.

E. DI RUPO
A. ANTOINE
M. DAERDEN
Mevr. M.-D. SIMONET
J.-C. MARCOURT

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTÈRE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
F. 2007 — 586 [C — 2007/31027]

22 DECEMBRE 2006. — Ordonnance contenant le budget général des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2007 (1)

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2007 :

§ 1^{er}. les recettes générales sont évaluées à : 2.468.310.000 euros, conformément à la Mission 01 du tableau ci-annexé.

§ 2. les recettes spécifiques sont évaluées à : 85.587.000 euros, conformément à la Mission 02 du tableau ci-annexé.

Soit ensemble : 2.553.897.000 euros.

Art. 3. Les impôts au profit de la Région existant au 31 décembre 2006 seront recouvrés pendant l'année 2007 d'après les lois, ordonnances, arrêtés et tarifs qui en règlent l'assiette et la perception.

Art. 4. Le Gouvernement est autorisé à couvrir par des emprunts l'excédent des dépenses par rapport aux recettes du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour les années budgétaires 1989 à 2007 y compris.

Art. 5. Le Gouvernement est autorisé à conclure toute opération de gestion financière dans l'intérêt général de la trésorerie régionale et toute opération de gestion de la dette régionale.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
N. 2007 — 586 [C — 2007/31027]

22 DECEMBER 2006. — Ordonnantie houdende de Algemene Middelembegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2007 (1)

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2007 :

§ 1. worden de algemene ontvangsten geraamd op : 2.468.310.000 euro, overeenkomstig Opdracht 01 van de bijgevoegde tabel.

§ 2. worden de specifieke ontvangsten geraamd op : 85.587.000 euro, overeenkomstig Opdracht 02 van de bijgevoegde tabel.

Hetzij samen : 2.553.897.000 euro.

Art. 3. De op 31 december 2006 bestaande belastingen ten behoeve van het Gewest worden tijdens het jaar 2007 ingevorderd volgens de wetten, ordonnanties, besluiten en tarieven die er de zetting en invordering van regelen.

Art. 4. De Regering wordt gemachtigd het overschot van de uitgaven op de ontvangsten van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de begrotingsjaren 1989 tot en met 2007 door leningen te dekken.

Art. 5. De Regering wordt gemachtigd elke financiële beheersverrichting in het algemeen belang van de gewestelijke thesaurie en elke beheersverrichting met betrekking tot de gewestschuld uit te voeren.

Art. 6. Le Gouvernement est autorisé à couvrir par des emprunts le remboursement par anticipation d'emprunts, conformément aux dispositions des conventions d'emprunt, les opérations de gestion financière réalisées dans l'intérêt général de la trésorerie régionale et les dépenses découlant des opérations de gestion de la dette régionale.

Art. 7. Le Gouvernement est autorisé à créer des moyens de financement productifs d'intérêts en ce compris les billets de trésorerie tels que visés par la loi du 22 juillet 1991 relative aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt.

Art. 8. Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et de l'article 2, 2^o, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 concernant la création de fonds budgétaires sont également affectées au fonds pour la promotion du commerce extérieur les frais d'inscription demandés aux entreprises ainsi que les contributions de partenaires tels AWEX, EXPORT VLAANDEREN et les fédérations pour leur participation à des actions de promotion.

Art. 9. Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et de l'article 2, 5^o et 6^o, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires sont affectées au Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social les recettes résultant du versement des sommes d'argent imposées au titre de charge d'urbanisme par la Région.

Art. 10. Le « Fonds budgétaire régional de Solidarité » créé par l'article 16 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, est un fonds budgétaire organique comme défini à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

Art. 11. Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et à l'article 16 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, sont également affectées au Fonds budgétaire régional de Solidarité, les frais administratifs perçus suite aux demandes de certificats et d'attestations et de dépôts de plaintes.

Art. 12. Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et à l'article 2, 5^o, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, sont également affectées au Fonds d'aménagement urbain et foncier :

— les recettes perçues dans le cadre de la participation de l'administration de l'aménagement du territoire et du logement à des programmes européens ou à ceux d'autres institutions internationales;

— toutes autres recettes en matière d'aménagement du territoire, y compris des remboursements, des produits de ventes diverses et des recettes fortuites.

Art. 13. Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et à l'article 2, 5^o, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, sont également affectées au Fonds d'aménagement urbain et foncier les recettes résultant du montant des transactions administratives ainsi que toute autre somme perçue par la Région à la suite de décisions des cours et tribunaux à charge des contrevenants au Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire.

Art. 6. De Regering wordt gemachtigd zowel de vervroegde terugbetaling van leningen, overeenkomstig de bepalingen van de leningsovereenkomsten, als de in het algemeen belang van de gewestelijke thesaurie gerealiseerde verrichtingen inzake financieel beheer en de uitgaven die voortvloeien uit verrichtingen inzake het beheer van de gewestschuld via leningen te dekken.

Art. 7. De Regering wordt gemachtigd rentedragende financieringsmiddelen te creëren met inbegrip van de thesauriebewijzen zoals bedoeld door de wet van 22 juli 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen.

Art. 8. In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van artikel 2, 2^o, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende de oprichting van begrotingsfondsen, worden de aan de bedrijven gevraagde inschrijvingsgelden alsook de bijdragen van de partners zoals AWEX, EXPORT VLAANDEREN en de federaties voor hun deelname aan promotieacties, eveneens toegewezen aan het Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel.

Art. 9. In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van artikel 2, 5^o en 6^o, van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 tot oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen afkomstig van de storting van geldsommen opgelegd als stedenbouwkundige lasten door het Gewest toegewezen aan voor het Fonds voor de investering en voor de terugbetaling van de schuldbanden in de sector sociale huisvesting.

Art. 10. Het « Gewestelijk Begrotingsfonds voor Solidariteit », opgericht door artikel 16 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, is een organiek begrotingsfonds zoals bedoeld in artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

Art. 11. In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van artikel 16 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, worden de administratieve kosten ontvangen ingevolge aanvragen om conformiteitsbewijzen en conformiteitsattesten en ingevolge het neerleggen van klachten eveneens toegewezen aan het Gewestelijk Begrotingsfonds voor Solidariteit.

Art. 12. In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van artikel 2, 5^o, van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende de oprichting van begrotingsfondsen, worden eveneens toegewezen aan het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer :

— de bijdragen geïnd in het kader van de deelneming van het bestuur ruimtelijke ordening en huisvesting aan Europese programma's of programma's van andere internationale instellingen;

— andere inkomsten inzake ruimtelijke ordening, met inbegrip van terugbetalingen, opbrengsten van diverse verkopen en toevallige ontvangsten.

Art. 13. In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van artikel 2, 5^o, van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen afkomstig van de bedragen van de administratieve dadingen evenals van elke andere som die geïnd werd door het Gewest naar aanleiding van beslissingen van de hoven en rechtbanken ten laste van de overtreders van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening eveneens toegewezen aan het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer.

Tableau

Tabel

		Basisallocatie O.P.A.NN.EC ----- Allocation de base M.P.A.NN.EC	FC ---- CF	Initieel 2007 ----- Initial 2007	
Opdracht 01 : Algemene Financiering					Mission 01 : Financement général
Programma 010 : Bijzondere financieringswet, gewestelijke belastingen					Programme 010 : Loi spéciale de financement, impôts régionaux
<i>Activiteit 02 : Algemene fiscale ontvangst</i>					<i>Activité 02 : Recette fiscale générale</i>
Registratrechten op de verkopen van onroerende goederen	01.010.02.01.36.40		520.342		Droits d'enregistrement sur les ventes de biens immeubles
Registratrechten op de vestiging van een hypotheek op een onroerend goed	01.010.02.02.36.40		39.705		Droits d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque sur un bien immeuble
Registratrechten op de verdelingen van onroerende goederen	01.010.02.03.36.40		6.463		Droits d'enregistrement sur les partages de biens immobiliers
Schenkingsrechten	01.010.02.04.56.50		59.651		Droits de donation
Successierechten	01.010.02.05.56.50		325.054		Droits de succession
Onroerende voorheffing	01.010.02.06.37.10		17.426		Précompte immobilier
Verkeersbelasting op de autovoertuigen	01.010.02.07.36.60		118.093		Taxe de circulation sur les véhicules automobiles
Belasting op de inverkeerstelling	01.010.02.08.36.60		46.648		Taxe de mise en circulation
Eurovignet	01.010.02.09.36.60		4.538		Eurovignette
Belasting op de spelen en weddenschappen	01.010.02.10.36.90		23.113		Taxe sur les jeux et paris
Belasting op de automatische ontspanningstoestellen	01.010.02.11.36.90		7.627		Taxe sur les appareils automatiques de divertissement
Openingsbelasting op de slijfijnen van gegiste dranken	01.010.02.12.36.90		-		Taxe d'ouverture de débits de boissons fermentées
Kijk- en luistergeld	01.010.02.13.37.70		-		Redevance Radio-Télévision
<i>Totaal Activiteit 02</i>			1.168.660		<i>Total Activité 02</i>
Totaal Programma 010			1.168.660		Total Programme 010

	Basisalloctatie O.P.A.NN.EC ----- Allocation de base M.P.A.NN.EC	FC --- CF	Initieel 2007 ----- Initial 2007	
Programma 020 : Gewestbelastingen				
<i>Activiteit 02 : Algemene fiscale ontvangst</i>				
Forfaitaire gewestbelasting ten laste van gezinshoofden, bedrijven en zelfstandigen	01.020.02.01.36.90		34.702	Taxe régionale forfaitaire à charge des chefs de ménage, des entreprises et des indépendants
Gewestbelasting ten laste van eigenaars van bebouwde eigendommen	01.020.02.02.36.90		64.860	Taxe régionale à charge des propriétaires d'immeubles bâtis
<i>Totaal / Activiteit 02</i>			99.562	<i>Total Activité 02</i>
<i>Totaal Programma 020</i>			99.562	<i>Total Programme 020</i>
Programma 030 : Voormalige provinciebelastingen				
<i>Activiteit 02 : Algemene fiscale ontvangst</i>				
Belasting op de bank- en financieringsinstellingen en op de geldautomaten	01.030.02.01.36.90		789	<i>Activité 02 : Recette fiscale générale</i>
Belastingen op de agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen	01.030.02.02.36.90		36	Taxe sur les établissements bancaires et financiers et les distributeurs automatiques de billets
Belasting op de aanplakborden	01.030.02.03.36.90		198	Taxe sur les agences de paris sur les courses de chevaux
Belasting op de verdeelapparaten van vloeibare of gasvormige motorbrandstoffen	01.030.02.04.36.90		88	Taxe sur les panneaux d'affichage
Belasting op gevarelijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen	01.030.02.05.36.90		1.520	Taxe sur les appareils distributeurs de carburants liquides ou gazeux
Belasting op de stapelpaatsen van schroot	01.030.02.06.36.90		-	Taxe sur les établissements dangereux, insalubres et incommodes
<i>Totaal / Activiteit 02</i>			2.631	<i>Total Activité 02</i>
<i>Totaal Programma 030</i>			2.631	<i>Total Programme 030</i>

	Basisallocatie O.P.A.NN.EC --- Allocation de base M.P.A.NN.EC	FC --- CF	Initieel 2007 --- Initial 2007	Programme 040 : Taxis
				<i>Activité 02 : Recette fiscale générale</i>
				Taxe sur l'autorisation d'exploiter un service de location de taxi
				Taxe sur l'autorisation d'exploiter une voiture avec chauffeur
				Taxe sur l'autorisation d'affecter un taxi à l'exploitation d'un service de location de voitures avec chauffeur
				Taxe relative à la délivrance des documents administratifs, inscriptions aux examens et divers
				<i>Total Activité 02</i>
				Total Programme 040
				Programme 050 : Recette autonome en matière de friches industrielles
				<i>Activité 02 : Recette fiscale générale</i>
				Produit de la taxe sur les sites d'activité inexplicités
				<i>Total Activité 02</i>
				Total Programme 050

				Programma 080 : Compétences d'agglomération
				<i>Activité 01 : Dotation générale</i>
				Transfert en provenance de l'Agglomération de Bruxelles
				<i>Total Activité 01</i>
				Total Programme 080
				Programme 090 : Recettes financières
				<i>Activité 03 : Recette non-fiscale générale</i>
				Intérêts de placements
				Remboursement d'intérêts en provenance du Pouvoir fédéral relatif aux prêts
				Remboursements d'amortissements en provenance du Pouvoir fédéral
				<i>Total Activité 03</i>
				<i>Activité 06 : Recette non-fiscale affectée</i>
				Produits d'emprunts (recettes à affecter aux dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette)
				Produits d'en intérêts (recettes à affecter aux dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette)
				<i>Total Activité 06</i>
				Total Programme 090

	Basisallocatie O.P.A.NN.EC ----- Allocation de base M.P.A.NN.EC	FC --- CF	Initieel 2007 ----- Initial 2007	
Programma 100 : Stortingen van Brusselse instellingen				
<i>Activiteit 03 : Algemene niet-fiscale ontvangst</i>				
Terugbetaling door het Instituut ter Bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (IWOIB) van het niet-gebruikte deel van de dotatie 2004	01.100.03.01.41.49	04.81.0	-	
Storting door de Gewestelijke Dienst voor Financiering van de Gemeentelijke Investeringen van het thesauriesaldo	01.100.03.02.46.30	06.20.0	-	
Storting door de Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van de Kwetsbare Wijken (GDHKW) van het thesauriesaldo	01.100.03.03.46.30	06.20.0	-	
Storting door het Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise van het thesauriesaldo	01.100.03.04.46.30		-	
Storting door de Grondregie van het thesauriesaldo	01.100.03.05.46.30		-	
Storting door de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) van het thesauriesaldo	01.100.03.06.46.40		-	
Bijdrage van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot het budgettaire evenwicht van het gewest	01.100.03.07.49.10		-	
Terugbetaling door de Haven van Brussel van een terugorderbaar voorschot	01.100.03.08.86.10	04.52.0	-	
Stortingen afkomstig van het Reservefonds	01.100.03.09.66.40		-	
Stortingen afkomstig van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel	01.100.03.10.06.00		-	
<i>Total Activiteit 03</i>			-	
Totaal Programma 100			-	
Total Programme 100			-	
Programme 100 : Versements d'organismes bruxellois				
<i>Activité 03 : Recette non-fiscale générale</i>				
Remboursement par l'Institut d'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles (IRSIB) de la part de la dotation 2004 non utilisée				
Versettement par le Service Régional de financement des investissements communaux du solde de trésorerie				
Versettement par le Service régional de refinancement des quartiers fragilisés (SRRQF) du solde de trésorerie				
Versettement par le Centre d'expertise alimentaire du solde de trésorerie				
Versettement par la Régie foncière du solde de trésorerie				
Versettement par l'Office régional bruxellois de l'emploi (ORBEm) du solde de trésorerie				
Contribution de la Commission communautaire commune à l'équilibre budgétaire régional				
Remboursement par le Port de Bruxelles d'une avance récupérable				
Versettement provenant du Fonds de réserve				
Versettement en provenance de la Société régionale d'investissement de Bruxelles				
<i>Total Activité 03</i>			-	

	Basisalloctatie O.P.A.NN.EC Allocation de base M.P.A.NN.EC	FC CF	Initieel 2007 <small>Initial budget 2007</small>	
Programma 110 : Diverse ontvangsten				
				Activiteit 03 : Recette non-fiscale générale
				Verserment du Pouvoir fédéral en compensation du renoncement aux droits de succession suite à déclaration libération unique
				Produits divers
				Remboursement de sommes indûment payées
				Produit de la vente de biens non durables
				Vente de biens immobiliers
				Verserment dans le cadre de l'Accord de coopération entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles
				<i>Total Activité 03</i>
			10.770	<i>Total Programme 110</i>
Programma 120 : Financiën				
				Activiteit 03 : Recette non-fiscale générale
				Verserment au Trésor de sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds
				<i>Total Activité 03</i>
			438	<i>Total Programme 120</i>
			438	Totaal Opdracht 01
			2.468.310	

	Basisalloctatie O.P.A.NN.EC ----- Allocation de base M.P.A.NN.EC	FC ----- CF	Initieel 2007 ----- Initial 2007	
Mission 02 : Financement spécifique				
Programma 150 : Openbaar ambt				Programme 150 : Fonction publique
<i>Activiteit 03 : Algemene niet-fiscale ontvangst</i>				<i>Activité 03 : Recette non-fiscale générale</i>
Terugbetaling van wedden, vergoedingen, enz.	02.150.03.01.11.09	01.10.0	342	Remboursement de traitements, allocations, etc.
Stortingen van GECO-premies door de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbermiddeling (BGDA)	02.150.03.02.46.40		620	Versettement de primes ACS par l'Office régional bruxellois de l'emploi (ORBEm)
Ontvangsten van de cafetaria van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	02.150.03.03.16.20		115	Recettes de la cafétéria du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
<i>Totaal / Activiteit 03</i>			1.077	<i>Total Activité 03</i>
Totaal Programma 150			1.077	Total Programme 150
Programma 160 : Gelijkheid van kansen				Programme 160 : Égalité des chances
<i>Activiteit 03 : Algemene niet-fiscale ontvangst</i>				<i>Activité 03 : Recette non-fiscale générale</i>
Storting van de bijdrage van de Federale Overheid in het kader van de aanwerving van een coördinator inzake geweldpreventie	02.160.03.01.49.40		17	Versettement de la participation du Pouvoir fédéral dans le cadre de l'engagement d'un coordinateur en matière de prévention de la violence
<i>Totaal / Activiteit 03</i>			17	<i>Total Activité 03</i>
Totaal Programma 160			17	Total Programme 160

	Basisalloctatie O.P.A.NN.EC ----- Allocation de base M.P.A.NN.EC	FC ----- CF	Initieel 2007 ----- Initial 2007	Programme 210 : Voedingsmiddelenindustrie
				<i>Activité 03 : Recette non-fiscale générale</i>
				Recettes en provenance du Fonds européen d'orientation et de garantie pour l'agriculture (FEOGA) pour le financement de projets communs
				<i>Total Activité 03</i>
				Total Programme 210
				Programme 220 : Recherche scientifique
				<i>Activité 03 : Recette non-fiscale générale</i>
				Prestations du Centre d'expertise alimentaire
				<i>Total Activité 03</i>
				Total Programme 220
				Programme 230 : Commerce extérieur
				<i>Activité 06 : Recette non-fiscale affectée</i>
				Remboursement de prêts consentis aux entreprises et de frais de participation des entreprises aux actions organisées par la direction du commerce extérieur (à affecter au Fonds pour la promotion du commerce extérieur)
				<i>Total Activité 06</i>
				Total Programme 230

	Basisalloctatie O.P.A.NN.EC ----- Allocation de base M.P.A.NN.EC	FC ----- CF	Initieel 2007 ----- Initial 2007	Programma 240 : Energie	Activité 06 : Recette non-fiscale affectée
				Fonds ou subventions perçus, en vertu de dispositions légales, réglementaires ou conventionnelles, en vue de mener des actions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie (à affecter au Fonds relatif à la politique de l'énergie)	Fonds ou subventions perçus, en vertu de dispositions légales, réglementaires ou conventionnelles, en vue de mener des actions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie (à affecter au Fonds relatif à la politique de l'énergie)
				Amendes administratives perçues en vertu de l'article 32 de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale (à affecter au Fonds relatif à la politique de l'énergie)	Amendes administratives perçues en vertu de l'article 32 de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale (à affecter au Fonds relatif à la politique de l'énergie)
				Produit du droit perçu à charge des détenteurs d'autorisation de fourniture d'énergie électrique pour la guidance sociale énergétique (à affecter au Fonds social de guidance énergétique)	Produit du droit perçu à charge des détenteurs d'autorisation de fourniture d'énergie électrique pour la guidance sociale énergétique (à affecter au Fonds social de guidance énergétique)
				Produit du droit perçu à charge des détenteurs d'autorisation de fourniture d'énergie électrique pour l'organisation des marchés de l'électricité et du gaz (à affecter au Fonds relatif à la politique de l'énergie)	Produit du droit perçu à charge des détenteurs d'autorisation de fourniture d'énergie électrique pour l'organisation des marchés de l'électricité et du gaz (à affecter au Fonds relatif à la politique de l'énergie)
				<i>Total Activité 06</i>	<i>Total Activité 06</i>
				Totaal Programma 240	4.750

	Basisalloctatie O.P.A.NN.EC ----- Allocation de base M.P.A.NN.EC	FC ----- CF	Initieel 2007 ----- Initial 2007	Programma 250 : Tewerkstelling
				Activiteit 01 : Algemene dotatie
	Wederwerkstelling van werklozen : dotatie van de Federale Overheid	02.250.01.01.49.41	42.545	<i>Activité 01 : Dotation générale</i>
	Ontvangsten afkomstig van de federale Staat in het raam van het samenwerkingsakkoord inzake de sociale- of meerwaardeneconomie (gedeelte werkgelegenheid)	02.250.01.02.06.00	898	Remise au travail des chômeurs : dotation du Pouvoir fédéral
				<i>Recettes en provenance de l'Etat fédéral dans le cadre de l'accord de coopération relatif à l'économie sociale ou plurielle (volet emploi)</i>
				<i>Total Activiteit 01</i>
				Activiteit 03 : Algemene niet-fiscale ontvangst
	Ontvangsten komend van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) voor de gefinancierde acties in het kader van doelstelling 4 van het Europees Sociaal Fonds	02.250.03.01.59.10	-	<i>Activité 03 : Recette non-fiscale générale</i>
	Bijdrage van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) in de uitgaven van de cel Inspectie van Financiën voor het toezicht op de Europese fondsen	02.250.03.02.46.40	46	Recettes en provenance de l'Office régional bruxellois de l'emploi (ORBEm) pour des actions cofinancées dans le cadre de l'objectif 4 du Fonds social européen
				Quote-part de l'Office régional bruxellois de l'emploi (ORBEm) dans les dépenses de la cellule Inspection des Finances de contrôle de fonds européens
				<i>Total Activiteit 03</i>
				Total Programma 250
				Programma 260 : Uitrusting en verplaatsingen
				Activiteit 03 : Algemene niet-fiscale ontvangst
	Tussenkomst van de Europese Unie voor projecten zoals het project "Cities"	02.260.03.01.39.10	-	<i>Activité 03 : Recette non-fiscale générale</i>
	Ontvangst komende van de MIVB ingevolge de terugbetaling van de door het Ministerie geprefinancierde investeringen	02.260.03.02.73.49	-	Intervention de l'Union européenne pour des projets tels que le projet "Cities"
				Recette en provenance de la STB suite au remboursement d'investissements préfinancés par le Ministère
				<i>Total Activiteit 03</i>

	Basisallocatie O.P.A.NN.EC — Allocation de base M.P.A.NN.EC	FC — CF	Initieel 2007 — Initial 2007	
<i>Activiteit 06 : Toegewezen niet-fiscale ontvangst</i>				<i>Activité 06 : Recette non-fiscale affectée</i>
Opbrengst van de verkoop van kasseien en bestekken -				Produit de la vente de pavés et de cahiers des charges -
Opbrengst van de verhuring van reclameborden -				Produit de la location d'espaces publicitaires -Recettes fortuites (à affecter au Fonds pour l'équipement et les déplacements)
Toevallige ontvangsten (toe te wijzen aan het Fonds voor uitrusting en verplaatsingen)				Recettes en provenance des opérateurs radio et de téléphonie, publics et privés (à affecter au Fonds pour l'équipement et les déplacements)
Ontvangsten komend van openbare en privé radio- en telefonie-operatoren (toe te wijzen aan het Fonds voor uitrusting en verplaatsingen)	02.260.06.01.16.11		235	Indemnités versées par des organismes assureurs (à affecter au Fonds pour l'équipement et les déplacements)
Vergoedingen gestort door verzekeringsmaatschappijen (toe te wijzen aan het Fonds voor uitrusting en verplaatsingen)	02.260.06.02.36.90		962	Subsides de l'Union européenne (à affecter au Fonds pour l'équipement et les déplacements)
Toelagen van de Europese Unie (toe te wijzen aan het Fonds voor uitrusting en verplaatsingen)	02.260.06.03.38.30		744	Vente de biens immobiliers (à affecter au Fonds pour l'équipement et les déplacements)
Verkoop van onroerende goederen (toe te wijzen aan het Fonds voor uitrusting en verplaatsingen)	02.260.06.04.59.10		240	
	02.260.06.05.76.30		-	
<i>Totaal Activiteit 06</i>			2.181	<i>Total Activité 06</i>
Totaal Programma 260				Total Programme 260
				Programme 270 : Travaux hydrauliques
<i>Programma 270 : Waterwerken</i>				
<i>Activiteit 03 : Algemene niet-fiscale ontvangst</i>				<i>Activité 03 : Recette non-fiscale générale</i>
Betaling door de Federale Overheid voor de werken betreffende het stroomgebied van de Zenne				Paiement par le Pouvoir fédéral pour les travaux pour le bassin de la Senne
Voorafname op het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater				Prélèvement sur le Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales
<i>Totaal Activiteit 03</i>				<i>Total Activité 03</i>

	Basisalloctatie O.P.A.NN.EC ----- Allocation de base M.P.A.NN.EC	FC ----- CF	Initieel 2007 ----- Initial 2007	
<i>Activiteit 05 : Toegewezen fiscale ontvangst</i> Belasting op de storting van afvalwater (toe te wijzen aan het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater)	02.270.05.01.36.20	-		<i>Activité 05 : Recette fiscale affectée</i> Taxe sur le déversement des eaux usées (à affecter au Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales)
<i>Totaal Activiteit 05</i>		-		<i>Total Activité 05</i>
<i>Activiteit 06 : Toegewezen niet-fiscale ontvangst</i> Aandeel van het Vlaams Gewest bij de bouw en werking van zuiveringsinstallaties (toe te wijzen aan het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater)	02.270.06.02.69.20	-		<i>Activité 06 : Recette non-fiscale affectée</i> Participation de la Région flamande à la réalisation des stations d'épuration et à leur fonctionnement (à affecter au Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales)
<i>Totaal Activiteit 06</i>		-		<i>Total Activité 06</i>
Totaal Programma 270		-		Total Programme 270

				Programme 280 : Aménagement urbain et foncier		
				Activité 06 : Recette non-fiscale affectée		
	Basisalloctatie O.P.A.NN.EC	FC	Initieel 2007			
	Allocation de base M.P.A.NN.EC	CF	Initial 2007			
				Activité 06 : Recette non-fiscale affectée		
				Recettes perçues dans le cadre de la participation de l'Administration de l'aménagement du territoire et du logement (AATL) à des programmes européens ou à ceux d'autres institutions internationales (à affecter au Fonds d'aménagement urbain et foncier)		
				Remboursement de primes accordées en vue de la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat, des façades et des trottoirs (à affecter au Fonds d'aménagement urbain et foncier)		
				Remboursement par les communes et CPAS d'avances récupérables en matière de rénovation urbaine et de subsides de rénovation urbaine dans le cas de vente de patrimoine par ces communes et CPAS (à affecter au Fonds d'aménagement urbain et foncier)		
				Montant des transactions administratives ainsi que de toute autre somme perçues par la Région à la suite de décisions des cours et tribunaux à charge des contrevenants à l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme – Compensation programmatique en matière d'aménagement urbain (plus-values,...) (à affecter au Fonds d'aménagement urbain et foncier)		
				Produit de la vente de terrain en matière d'aménagement urbain et foncier (à affecter au Fonds d'aménagement urbain et foncier)		
				Produit de la location de terrain en matière d'aménagement urbain et foncier (à affecter au Fonds d'aménagement urbain et foncier)		
				Toutes autres recettes en matière d'aménagement du territoire, y compris des remboursements, des produits de ventes diverses et des recettes fortuites (à affecter au Fonds d'aménagement urbain et foncier)		
				Total Activité 06		
				666		
				Total Programme 280		
				666		

Programma 280 : Stedenbouw en grondbeheer**Activiteit 06 : Toegewezen niet-fiscale ontvangst**

Ontvangsten geïnd in het kader van de deelname van het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH) aan Europese programma's of aan programma's van andere internationale instellingen (toe te wijzen aan het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer)

Terugbetaling van toegekende premies voor de renovatie van privé-goederen en voor de wonverbetering, de gevels en de voetpaden (toe te wijzen aan het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer)

Terugbetaling door de gemeenten en de OCMW's van terugvorderbare voorzichtige inzake stadsvernieuwing en van toelagen voor stadsvernieuwing in geval van herverkoop van het patrimonium door deze gemeenten en OCMW's (toe te wijzen aan het Fonds voor stedenbouw grondbeheer)

Het bedrag van de administratieve dadingen evenals van elle andere som die geïnd werd door het Gewest naar aanleiding van beslissingen van de hoven en rechtbanken ten laste van de overheids van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw - programmatische vergoeding inzake stadsordering (meertwaarden,...) - verkoop en verhuur van gronden inzake stadsordering en grondregie (toe te wijzen aan het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer)

Opbrengst van de verkoop van gronden inzake stadsordering en grondregie (toe te wijzen aan het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer)

Opbrengst van de verhuur van gronden inzake stadsordering en grondregie (toe te wijzen aan het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer)

Allerhande andere inkomsten inzake ruimtelijke ordening, met inbegrip van terugbetalingen, opbrengsten van diverse verkopen en toevallige ontvangsten (toe te wijzen aan het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer)

	Basisallocatie O.P.A.NN.EC Allocation de base M.P.A.NN.EC	FC CF	Initieel 2007 Initial 2007	
Programme 290 : Herwaardering van de kwetsbare wijken				
Activiteit 01 : Algemene dotatie				
Ontvangsten afkomstig van de federale Staat in het raam van het samenwerkingsakkoord inzake de sociale- of meerwaardeconomie (gedelde kwetsbare wijken)	02.290.01.01.49.43		673	
<i>Totaal Activiteit 01</i>			673	
Activiteit 03 : Algemene niet-fiscale ontvangst				
Ontvangsten komend van de Europese Unie voor de cofinanciering van acties in het kader van Objectief 2 en URBAN 2 van het Europees Fonds voor Regionale Economische Ontwikkeling (EFRO)	02.290.03.01.59.10		8.497	
<i>Totaal Activiteit 03</i>			8.497	
Totaal Programma 290			9.170	
Programme 300 : Huisvesting				
Activiteit 03 : Algemene niet-fiscale ontvangst				
Terugbetaling door derden van interessen onder andere aangaande leningen inzake huisvesting en sanering	02.300.03.01.26.10		24	
Terugbetaling door derden van aflossingen onder andere aangaande leningen inzake huisvesting en sanering	02.300.03.02.87.20		127	
<i>Totaal Activiteit 03</i>			151	

Programme 290 : Revitalisation des quartiers fragilisés**Activité 01 : Dotation générale**

Recette en provenance de l'Etat fédéral dans le cadre de l'accord de coopération relatif à l'économie sociale ou plurielle (volet quartiers fragilisés)

Total Activité 01**Activité 03 : Recette non-fiscale générale**

Recettes en provenance de l'Union européenne pour les actions cofinancées dans le cadre de l'Objectif 2 et URBAN 2 du Fonds européen de développement économique régional (FEDER)

Total Activité 03**Activité 03 : Recette non-fiscale générale**

Remboursements d'intérêts par des tiers relatifs notamment aux prêts en matière de logement et d'assainissement

Remboursements d'amortissements par des tiers relatifs notamment aux prêts en matière de logement et d'assainissement

Total Activité 03

	Basisalloctatie O.P.A.NN.EC ----- Allocation de base M.P.A.NN.EC	FC ----- CF	Initieel 2007 ----- Initial 2007	
				<i>Activité 06 : Recette non-fiscale affectée</i>
				Produit des amendes prononcées en application de l'article 15 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement (à affecter au Fonds budgétaire régional de solidarité)
				Recettes perçues suite aux demandes de certificats et attestations de conformité (à affecter au Fonds budgétaire régional de solidarité)
				Recettes perçues suite aux frais réclamés pour le dépôts de plaintes (à affecter au Fonds budgétaire régional de solidarité)
				<i>Total Activité 06</i>
				Total Programme 300
				Programme 310 : Logement social
				<i>Activité 03 : Recette non-fiscale générale</i>
				Recettes provenant de la Société du logement de la Région bruxelloise (SLRB)
				Recette exceptionnelle provenant du Pouvoir Féderal dans le cadre du remboursement de la dette du Fonds d'amortissement des dettes du logement social (FADELS)
				Recettes provenant de la SLRB pour le droit de gestion publique
				<i>Total Activité 03</i>
				5.000

	Basisallocatie O.P.A.NN.EC ----- Allocation de base M.P.A.NN.EC	FC ---- CF	Initieel 2007 ----- Initial 2007	<i>Activité 06 : Recette non-fiscale affectée</i>
				Remboursement par des particuliers de primes de déménagement, d'installation ou de loyer (à affecter au Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social)
				Remboursement par les Sociétés de logement de la Région de Bruxelles-Capitale relatifs à des programmes d'investissement (à affecter au Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social)
				Remboursement par des particuliers de primes d'acquisition ou de construction (à affecter au Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social)
				Versement des sommes d'argent imposées au titre de charges d'urbanisme par la Région (à affecter au Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social)
				Remboursements effectués par les opérateurs immobiliers publics au sens de l'article 2 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du logement (à affecter au Fonds droit de gestion publique)
				Toutes autres ressources en matière de logement, y compris des remboursements et des recettes futurées (à affecter au Fonds droit de gestion publique)
				<i>Total Activité 06</i>
				Total Programme 310
				8.846
				13.846

				Programme 320 : Patrimoine historique et culturel	
				Activité 03 : Recette non-fiscale générale	
				Produit des ventes diverses en relation avec les Monuments et les Sites	
		Basisalloctie O.P.A.NN.EC	FC Initial 2007		
		Allocation de base M.P.A.NN.EC	CF Initial 2007		
Programma 320 : Historisch en cultureel erfgoed					
<i>Activiteit 03 : Algemene niet-fiscale ontvangst</i>					
Opbrengst van diverse verkopen in verband met Monumenten en Landschappen		02.320.03.01.16.10	5		
		<i>Totaal Activiteit 03</i>	5	<i>Total Activité 03</i>	
<i>Activiteit 06 : Toegewezen niet-fiscale ontvangst</i>					
Giften en legaten aan het Gewest ten gunste van het onroerend erfgoed (toe te wijzen aan het Fonds van het onroerend erfgoed)		02.320.06.01.38.50	-		
Terugbetaling van voorschotten voor ambtshalve uitgevoerde werken bij toepassing van de wetgeving inzake de bescherming van monumenten en landschappen (toe te wijzen aan het Fonds van het onroerend erfgoed)		02.320.06.02.53.09	08.20.0		
Wederverkoop van door het Gewest verworven beschermde goederen bij toepassing van de wetgeving inzake het behoud van het onroerend erfgoed (toe te wijzen aan het Fonds van het onroerend erfgoed)		02.320.06.03.76.30	-		
Door internationale instellingen voor het onroerend erfgoed toegekende subsidies (toe te wijzen aan het Fonds van het onroerend erfgoed)		02.320.06.04.39.00	350		
Bedrag van de administratieve dadingen evenals van elke andere, door het Gewest geïnde som ten gevolge van beslissingen van hoven en rechtbanken ten laste van de overreiders van de wetgeving inzake het behoud van het onroerend erfgoed (toe te wijzen aan het Fonds van het onroerend erfgoed)		02.320.06.05.38.50	-		
Elke andere bron op het vlak van het beleid inzake bescherming van het onroerend erfgoed, met inbegrip van de opbrengsten uit beleggingen, terugbetalingen en toevalige ontvangsten (toe te wijzen aan het Fonds van het onroerend erfgoed)		02.320.06.06.06.00			
		<i>Totaal Activiteit 06</i>	350	<i>Total Activité 06</i>	
Totaal Programma 320					
					355

	Basisalloctie O.P.A.NN. EC ----- Allocation de base M.P.A.NN. EC	FC ----- CF	Initieel 2007 ----- Initial 2007	
Programma 330 : Bescherming van het leefmilieu				
<i>Activiteit 06 : Toegewezen niet-fiscale ontvangst</i>				
Allerhande ontvangsten, administratieve geldboetes, schadevergoedingen, toevallige ontvangsten (toe te wijzen aan het Fonds voor de bescherming van het milieu)	02.330.06.01.06.00		700	
				<i>Totaal Activiteit 06</i>
			700	
				Totaal Programma 330
Programma 340 : Groene ruimten, bossen en natuurgebieden				
<i>Activiteit 04 : Toegewezen dotation</i>				
Kredieten verleend door de Federale Overheid voor het onderhoud van groene ruimten die niet aan het Gewest werden overgedragen (toe te wijzen aan het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw beplanten en houding van behoeve van de fauna)	02.340.04.01.16.20		2.680	
				<i>Totaal Activiteit 04</i>
			2.680	

Programme 330 : Protection de l'environnement

Activité 06 : Recette non-fiscale affectée
 Recettes de toute nature, amendes administratives, indemnisations, recettes fortuites (à affecter au Fonds pour la protection de l'environnement)

*Total Activité 06***Programme 340 : Espaces verts, forêts et sites naturels**

Activité 04 : Dotation affectée
 Crédits alloués par le Pouvoir fédéral pour l'entretien des espaces verts non transférés à la Région (à affecter au Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune)

Total Activité 04

	Basisalloctatie O.P.A.NN.EC ----- Allocation de base M.P.A.NN.EC	FC ----- CF	Initieel 2007 ----- Initial 2007	Activité 06 : Recette non-fiscale affectée
<i>Activiteit 06 : Toegewezen niet-fiscale ontvangsten</i>				Recettes provenant des coupes de bois, de la vente de publications, de compost (à affecter au Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune)
Ontvangsten uit houtkappingen, verkoop van publicaties en compost (toe te wijzen aan het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw beplanten en hoodingrepen ten behoeve van de fauna)	02.340.06.01.16.00		146	Recettes provenant de la délivrance de permis de chasse et de pêche (à affecter au Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune)
Ontvangsten afkomstig van de aflevering van jacht- en visverloren (toe te wijzen aan het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw beplanten en hoodingrepen ten behoeve van de fauna)	02.340.06.02.37.70		-	
				Total Activité 06
			146	
Totaal Programma 340			2.826	Total Programme 340
Totaal Opdracht 02			85.587	Total Mission 02
Totaal van de opdrachten 01 & 02			2.553.897	Total des missions 01 & 02

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propriété publique et de la Coopération au Développement,

C. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

—
Note

(1) Session ordinaire 2006-2007 :

Parlement :

Documents. — Projet d'ordonnance : A-314/1. — Justification : A-314/2. — Rapport (renvoi) : A-314/3.

Compte rendu intégral. — Discussion : séance du jeudi 21 décembre 2006. — Adoption : séance du vendredi 22 décembre 2006.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 2006.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

C. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

—
Nota

(1) Gewone zitting 2006-2007 :

Parlement :

Documenten. — Ontwerp van ordonnantie : A-314/1. — Verantwoording : A-314/2. — Verslag (verwijzing) : A-317/2.

Integraal verslag. — Besprekking : vergadering van donderdag 21 december 2006. — Aanneming : vergadering van vrijdag 22 december 2006.

MINISTÈRE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2007 — 587

[C — 2007/31026]

22 DECEMBRE 2006. — Règlement contenant l'ajustement du budget des dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2006 (1)

Article 1^{er}. Le présent règlement règle les matières visées à l'article 166 de la Constitution.

Art. 2. Conformément au tableau annexé au présent règlement, les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006 sont ajustés comme suit :

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2007 — 587

[C — 2007/31026]

22 DECEMBER 2006. — Verordening houdende de aanpassing van de uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2006 (1)

Artikel 1. Deze verordening regelt de angelegenheden bedoeld bij artikel 166 van de Grondwet.

Art. 2. Overeenkomstig de tabel gevoegd bij deze verordening, worden de in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 ingeschreven kredieten als volgt aangepast :

en milliers d'euros	Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten	in duizend euro
Crédits non dissociés			Niet-gesplitste kredieten
Initial	135.749	135.749	Initieel
Ajustement	- 56.100	- 56.100	Aanpassing
Ajusté	79.649	79.649	Aangepast